

Intitulé de l'épreuve : Chinois - Traduction

Nombre de copies : 1

Numerotez chaque page (dans le cadre en bas de la page) et placez les feuilles dans le bon sens.

Le découplage technologique voulu par les Etats-Unis vis-à-vis de la Chine revient à se tuer une balle dans le pied.

Agence de presse Xinhua à Pékin - 11 juin

Ces dernières années, afin de contenir la tentation de développement de la Chine, plusieurs hommes politiques américains ont élargi le concept de sécurité nationale, exerçant de fait une pression constante sur les entreprises technologiques chinoises. Il y a quelques jours, le Sénat américain votait la proposition de loi ²⁰²¹ sur l'innovation et la concurrence, réservant à nouveau le contrôle sur les entreprises chinoises, soulignant que l'économie et la technologie étaient tous des moyens et champs de rivalité avec la Chine, et tentant d'amorcer un découplage technologique et une séparation des chaînes de valeur avec la Chine.

Dans le domaine technologique, en tant que premier des pays en développement et premier des pays développés, les échanges et la coopération entre la Chine et les Etats-Unis sont dans l'intérêt commun des peuples du monde entier. Ainsi, le résultat de la coopération sino-américaine permet de trouver des solutions à de nombreuses problématiques mondiales telles que le climat, l'environnement, la biodiversité, l'énergie, les maladies ^(infectieuses) mondial.

Quarante ans après la signature de l'accord de coopération sino-américain dans le domaine technologique, de l'hardware (matériel) au software (logiciel), de la recherche scientifique la plus

N°
1/2

élémentaire à la recherche appliquée, le développement technologique des deux pays est lui-même devenu interdépendant, se fondant mutuellement l'un dans l'autre et en perfectionnant et consolidant leurs avancées. Les échanges et la coopération technologique sino-américaine s'est faite sous toutes les formes, à tous les niveaux et dans de nombreux domaines, si bien qu'il apparaît aujourd'hui impossible de mettre fin à cette tendance. Les entreprises technologiques américaines se développent avec vigueur, et ont permis de donner une impulsion au vaste marché chinois, notamment en facilitant l'émergence rapide et l'accès de ce marché (intermédiaire) à de nouvelles technologies et de nouveaux produits.
l'exploitation

Le monde a besoin de justice, pas de violence. Afin de protéger le bonheur du peuple chinois et américain dont dépend également celui des peuples du reste du monde, les États-Unis et la Chine doivent renforcer leur complémentarité et éviter un dangereux découplage; ils doivent renforcer leur coopération mutuellement bénéfique et non pas s'opposer l'un à l'autre. Toute confrontation internationale serait inutile et contreproductive car c'est le peuple qui en souffrirait in fine.

Lined writing area with horizontal ruling lines.

Lined writing area with horizontal lines.

Intitulé de l'épreuve : Chinois - Composition

Nombre de copies : 1

Númerotez chaque page (dans le cadre en bas de la page) et placez les feuilles dans le bon sens.

2019 新冠病毒危机之后：中国的政治、经济和社会后果是什么？

首先，在经济方面，中国经济从2020年夏天起就复工复产。因此，中国经济是2020年全球唯一正增长的重大经济体。目前，中国经济似乎复苏了。但是，中国经济依然面临两个挑战：第一，中国经济情况不仅依靠自己的努力，也依靠全球经济情况。实际上，全球经济艰难复苏，并且全球经济复苏不稳定也不平衡。由此，中国中央当局企图加速国内市场的发展。第二，中国经济复苏也依靠国内的疫情反弹。其次，面对最近的疫情暴发，南京当局重新采取封锁措施，导致经济放慢。

其次，在经济社会方面，中国面临结构性的挑战：中国社会的老龄化。第七次中国人口普查显示中国的出生率不断下降。中国人口的老龄化与日本、意大利的老龄化类似。老龄化导致劳动力减少，并家庭养老负担加重... 中国政府不得不应对这个挑战，但所有的过去政策没有效率。尽管取消了一胎政策，出生率继续下降。中国政府必须推迟法定退休年龄，并完善退休体制。

最后，在政治和国际方面，中国政府面临日益国内和国外批评。在国外，中国中央当局决定收紧对香港的控制导致西方阵营对香港公民自由担忧。中国与许多西方国家恶化了。在国内，越来越多年轻人坚决反对中国社会的要求，而选择不买房子，不生孩子了，也没有稳定工作。

N°
A/A



A series of horizontal lines for writing, forming a ruled page.

N°
... / ...

Lined writing area with horizontal ruling lines.